FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 144 Beauce — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 13a {in / dans} St Joseph Beauce {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Desiderius Roy {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 13

Dist 144 — Enu. 25

CINQUIÈME DU CA

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. Pour l'immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Make where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "on farm", "at logging camp", etc. Maintenant où la personne est employée, comme sur "la ferme", "au moulin à laine", "au chantier", "à la fonderie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de emploi en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by the piece. Taux du gain par heure ou à l'heure ou à la pièce.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or illness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance (en cents) par semaine.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	INFIRM. Specify case w... INFIRME... auquel l'indi...	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
1	50	50	Lambert Wilfrid	St Joseph	M	Chef	Mé	Avril	1875	36	Can. Fr.			Français	Canadien	Catholique	cultivateur		0-0-00	non	non	oui																			
2			" Léontine	"	F	Epouse	Mé	Avril	1882	28	"			"	"	"	aucun																								
3			" Adelard	"	M	Fils	C	Sept	1901	9	"			"	"	"																								
4			" Emanuel	"	M	Fils	C	Mai	1904	7	"			"	"	"																								
5			" Nellia	"	F	Fille	C	Déc	1906	4	"			"	"	"																								
6			" Bernadette	"	F	Fille	C	Sept	1908	2	"			"	"	"																								
7			" Rose Ange	"	F	Fille	C	Janv	1911	5/12	"			"	"	"																								
8	51	51	Lacasse Odilon	"	M	Chef	Mé	Avril	1877	34	"			"	"	"	cultivateur		0-0-00	non	non	oui																		
9			" Alice	"	F	Epouse	Mé	Janv	1881	30	"			"	"	"	aucun																								
10			" Gaston	"	M	Fils	C	Nov	1902	10	"			"	"	"																								
11			" Lucille	"	F	Fille	C	Juill	1902	8	"			"	"	"																								
12			" Marie Rose	"	F	Fille	C	Janv	1903	7	"			"	"	"																								
13			" Juliette	"	F	Fille	C	Nov	1904	6	"			"	"	"																								
14			" Germaine	"	F	Fille	C	Mai	1906	5	"			"	"	"																								
15			" Gabrielle	"	F	Fille	C	Avril	1907	4	"			"	"	"																								
16			" Bertha	"	F	Fille	C	Mai	1908	3	"			"	"	"																								
17			" Chevrefils	"	M	Fils	C	Juil	1910	1	"			"	"	"																								
18	52	52	Roy Jean	"	M	Chef	Mé	Nov	1863	47	"			"	"	"	cultivateur		0-0-00	non	non	oui																		
19			" Célie	"	F	Epouse	Mé	Août	1865	45	"			"	"	"	aucun																								
20	53	53	Lapoint Simon	"	M	Chef	Mé	Avril	1839	71	"			"	"	"	journalier		1-0-00				bateaux	52	60	432														
21			" Amanda	"	F	Epouse	Vf	Avril	1868	42	"			"	"	"	aucun																								
22			" Arthur	"	M	Fils	C	Déc	1892	23	"			"	"	"	journalier		1-0-00				bateaux	52	60	300														
23			" Simon	"	M	Fils	C	Déc	1895	15	"			"	"	"	journalier		1-0-00				travaux divers	52	60	260														
24			" Adélaïde	"	M	Fils	C	Déc	1896	14	"			"	"	"	aucun																								
25			" Alfred	"	M	Fils	C	Nov	1900	11	"			"	"	"																								
26	54	54	Labbé Joseph	"	M	Chef	Mé	Nov	1854	56	"			"	"	"	cultivateur		0-0-00	non	non	oui																		
27			" Victoria	"	F	Epouse	Mé	Fév	1868	46	"			"	"	"	aucun																								
28			" Irène	"	M	Fils	C	Nov	1892	18	"			"	"	"	cultivateur		0-0-00			oui																		
29			" Marie	"	F	Fille	C	Janv	1895	16	"			"	"	"	aucun																								
30			" Anna	"	F	Fille	C	Juin	1896	14	"			"	"	"	aucun																								
31			" Marie Rose	"	F	Fille	C	Août	1897	13	"			"	"	"	aucun																								
32			" Agathe	"	F	Fille	C	Avril	1899	11	"			"	"	"	aucun																								
33			" Cécile	"	F	Fille	C	Nov	1901	9	"			"	"	"																								
34			" Alphonse	"	M	Fils	C	Août	1904	6	"			"	"	"																								
35			" Cécile	"	F	Fille	C	Déc	1905	5	"			"	"	"																								
36			" Emilienne	"	F	Fille	C	Janv	1911	5/12	"			"	"	"																								
37	55	55	Lessard Philemon	"	M	Chef	Mé	Sept	1856	54	"			"	"	"	journalier		11-0-00	non	non	non	Bateaux	52	60	528														
38			" Marie Emma	"	F	Epouse	Mé	Août	1873	37	"			"	"	"	aucun																								
39	56	56	Poulin Omer	"	M	Chef	Mé	Déc	1862	48	"			"	"	"	cultivateur		0-0-00	non	non	oui																		
40			" Emerance	"	F	Epouse	Mé	Juil	1869	42	"			"	"	"	aucun																								
41			" Philippe	"	M	Fils	C	Mars	1892	19	"			"	"	"	cultivateur		0-0-00																						
42			" Rosalida	"	F	Fille	C	Mars	1897	14	"			"	"	"	aucun																								
43			" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Janv	1899	12	"			"	"	"	aucun																								
44			" Marie Anna	"	F	Fille	C	Mars	1901	10	"			"	"	"																								
45			" Fernand	"	M	Fils	C	Juin	1903	8	"			"	"	"																								
46			" Délima	"	F	Fille	C	Sept	1904	6	"			"	"	"																								
47			" Barthélemi	"	M	Fils	C	Déc	1910	1	"			"	"	"																								
48	57	57	Meahen Cyprien	"	M	Chef	Mé	Août	1857	53	"			"	"	"	cultivateur		0-0-00	non	non	oui																		
49			" Philomène	"	F	Epouse	Mé	Août	1844	66	"			"	"	"	aucun																								
50			" Eugène	"	M	Fils	C	Août	1882	27	"			"	"	"	cultivateur		0-0-00			oui																		